



JAEGER-LECOULTRE PRESENTA I NUOVI MODELLI REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS

**IRRESISTIBILI QUADRANTI COLORATI E UNA NUOVA CASSA ULTRASOTTILE IN ORO ROSA
PERFETTI PER SUBLIMARE OGNI STILE**

- *Modelli contemporanei che si inscrivono nella colorata tradizione nata insieme al Reverso*
- *Nuovi quadranti dalle iconiche tonalità e cinturini intercambiabili della collezione Fagliano perfetti per sublimare lo stile e il carattere di ogni personalità*

Lanciato nel 1931, il Reverso valica quasi immediatamente i confini dell'universo sportivo del polo, sport per cui è nato, affermandosi tra gli amanti dello stile di ogni categoria: icona in grado di superare la prova del tempo. A dimostrarlo, proprio il lancio di modelli Reverso con quadranti colorati, audace eccezione in un'epoca in cui sono il bianco e l'argento a dettare la regola in fatto di cromie. L'introduzione di nuovi quadranti colorati conferisce infatti un tocco unico al suo design dalla simmetria essenziale, creando un vivido contrasto cromatico con il freddo metallo della cassa.

Nel 2023, Jaeger-LeCoultre arricchisce la tradizione cromatica di questo modello, ampliando l'offerta Reverso Tribute Small Seconds con nuovi quadranti con finitura soleil disponibili in quattro diverse tonalità. Così, il nuovo quadrante nero – omaggio al Reverso originale del 1931 – crea uno straordinario contrasto con la lucida cassa in oro rosa totalmente ridisegnata; il quadrante laccato bordeaux sposa perfettamente la ricchezza dell'oro rosa; infine, il quadrante argento – richiamo alle cromie dei quadranti della prima generazione di modelli Reverso – si fonde magnificamente con la ricca luminosità dorata della cassa. I quadranti nero e bordeaux sono corredati da due cinturini della collezione Fagliano dai colori complementari: il primo è in tessuto e pelle di vitello, il secondo in pelle di vitello. Il quadrante argento è invece corredato da un cinturino in tessuto e pelle di vitello e da un cinturino aggiuntivo in pelle di alligatore nera. Completa la serie di quattro versioni del 2023 un quadrante con finitura argentata opalina e indici e lancette con finitura in nickel nero che donano un tocco dinamico e contemporaneo alla cassa in acciaio di questo modello Reverso Tribute.

Una nuova cassa ultrasottile in oro rosa

Tra le novità più significative del 2023, la rivisitazione strutturale della cassa in oro rosa del Reverso Tribute, il cui spessore è stato ridotto di 1 mm per raggiungere l'inedita ed elegante misura di 7,56 mm.



Contraddistinta da una singolare eleganza, la scelta della cassa rettangolare rimane ancora oggi relativamente rara in orologeria. Sin dagli albori dell'orologeria meccanica, infatti, sono sempre state preferite le casse rotonde; una scelta che trae naturalmente le sue origini dalla circolarità delle meridiane e dal moto circolare delle lancette sul quadrante, che ispira gli orologiai a creare, di riflesso, movimenti anch'essi circolari. È proprio l'idea di una cassa ribaltabile per il Reverso del 1931 a imporre la necessità di una cassa rettilinea. Una necessità funzionale al meccanismo, ma anche di aderenza alla fisionomia del polso e di ergonomia, parametri fondamentali per una creazione nata come soluzione per i giocatori di polo durante le partite. Una volta definito il design della cassa, Jaeger-LeCoultre decide di estendere la sua distintiva forma rettangolare anche alla creazione di movimenti specificamente pensati per il Reverso, che ne assumano la forma.

Il meccanismo di scorrimento e rotazione del Reverso vale ad annoverare la sua cassa tra le più complesse nel panorama orologiero; anche per questo motivo, la riduzione del suo spessore per i nuovi modelli Reverso Tribute Small Seconds ha rappresentato una grande sfida per gli orologiai della Manifattura. Per un totale di oltre 50 componenti – 40 circa dei quali destinati al meccanismo di scorrimento e rotazione – le casse sono interamente prodotte e assemblate dalla mano esperta dei tecnici della Manifattura Jaeger-LeCoultre.

L'eleganza della semplicità – I nuovi quadranti Reverso Tribute

Il processo di creazione dei quadranti con finitura soleil è complesso e delicato. La base del quadrante viene dapprima galvanizzata per ottenere una lucentezza metallica e prevenire l'ossidazione dell'ottone sottostante; in seguito, con l'aiuto di un pennello fine in metallo, vengono tracciate sulla superficie delle impercettibili linee, poste a creare un motivo a raggi di sole che si interseca esattamente al centro del quadrante. Questa tecnica dona all'orologio la sua distintiva varietà di tonalità, che incanta ogni qual volta la luce colpisce il quadrante da angolazioni diverse. Infine, nel caso in cui il quadrante non debba essere laccato, la superficie viene verniciata e lucidata fino a ottenere la brillantezza ideale per sublimare la delicata lavorazione a raggi di sole.

La laccatura dei quadranti colorati è un procedimento complesso che richiede competenze specifiche. Per ottenere l'intensità e la tonalità desiderate viene applicato un massimo di quattro strati di lacca, seguiti ulteriori strati di lacca traslucida, fino a 20, per dare profondità al quadrante e fissare in modo permanente il colore. Ogni strato viene applicato a mano e lasciato asciugare in condizioni di calore e umidità ottimali prima di passare al prossimo. Da ultimo, la lacca viene verniciata con una finitura brillante e lucidata a specchio interamente a mano, per aggiungere ulteriore intensità e profondità al colore.

I nuovi quadranti presentano tutti gli elementi di design distintivi del Reverso Tribute, a cominciare dagli indici delle ore applicati che sostituiscono i numeri e che raddoppiano a ore 12. La loro forma sfaccettata richiama quella delle lancette Dauphine, conferendo profondità visiva alla superficie del quadrante.



Nella parte inferiore del quadrante, l'indicatore circolare dei piccoli secondi a ore 6 fa da elemento di contrasto rispetto alla geometria lineare del quadrante e della cassa. Richiamo alla finitura soleil satinata del quadrante, lo straordinario motivo a raggi di sole presente nella parte interna è visibile ribaltando la cassa.

In linea con la tradizione Reverso, il retro della cassa ribaltabile è la tela ideale per personalizzare il segnatempo. Il proprietario può infatti scegliere se nascondere la sua personalizzazione, tenendola segreta, oppure ruotare la cassa mostrandola come primo lato dell'orologio.

Un tributo alle origini sportive del Reverso

La collaborazione tra Jaeger-LeCoultre e Casa Fagliano riporta il Reverso alle sue origini legate al polo, un universo in cui la Manifattura argentina Fagliano gode di fama mondiale in virtù della qualità e della maestria artigianale infuse nella sua produzione di stivali da polo. Ciascun Reverso Tribute Small Seconds in oro rosa viene consegnato in un cofanetto con due cinturini, realizzati nell'emblematica combinazione tessuto e pelle di vitello e pelle di vitello di Casa Fagliano, e disponibili nei colori abbinati ai nuovi quadranti. Inoltre, ciascun cinturino è dotato di fibbia ad ardiglione per facilitare la sua sostituzione.

Calibro 822 – La quintessenza dell'integrità del prodotto firmata Jaeger-LeCoultre

Il Reverso Tribute Small Seconds è dotato di movimento meccanico a carica manuale, il Calibro 822. Con i suoi 108 componenti, questo movimento elegante e di valore elegante garantisce una riserva di carica di 42 ore. Al pari di tutti i calibri Jaeger-LeCoultre, ciascun componente è finemente decorato e rifinito, benché nascosto sotto il solido metallo del fondello.

Progettati specificamente per il Reverso, tutti gli elementi del calibro 822 sono prodotti e assemblati all'interno della Manifattura. In linea con l'approccio di Jaeger-LeCoultre secondo cui l'integrità del prodotto prevede che il movimento di adatti alla forma della cassa che lo ospita, la struttura del calibro è a tonneau in modo da seguire la forma rettangolare della cassa del Reverso.

CARATTERISTICHE TECNICHE

REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS (ORO ROSA)

Cassa: oro rosa 750/1000 (18 carati)

Dimensioni: 45,6 x 27,4 mm; spessore: 7,56 mm

Calibro: Jaeger-LeCoultre 822 a carica manuale

Funzioni: ore, minuti, piccoli secondi

Riserva di carica: 42 ore

Impermeabilità: 30 m

Quadrante: nero con finitura soleil / laccato bordeaux / argentato con finitura soleil



Fondello: chiuso

Cinturino/bracciale: cinturino in tessuto e pelle di vitello e cinturino in pelle di vitello intercambiabili della collezione Fagliano (oro rosa/nero; oro rosa/bordeaux); cinturino in tessuto e pelle di vitello e cinturino in pelle di alligatore nera intercambiabili della collezione Fagliano (oro rosa/argento)

Referenza: oro rosa/nero: Q713257J; oro rosa/bordeaux: Q713256J; oro rosa/argento: Q7132521

REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS (ACCIAIO)

Cassa: acciaio

Dimensioni: 45,6 x 27,4 mm; spessore: 8,5 mm

Calibro: Jaeger-LeCoultre 185 a carica manuale

Funzioni: ore, minuti, piccoli secondi

Riserva di carica: 42 ore

Impermeabilità: 30 m

Quadrante: finitura argentata opalina

Fondello: chiuso

Cinturino/bracciale: cinturino in tessuto e pelle di vitello della collezione Fagliano

Referenza: acciaio Q713842J

LA SEZIONE AUREA

Ideato nel 1931, all'apice del movimento artistico dell'Art déco, il design originale del Reverso era dettato dalla sezione aurea. Si tratta del numero più enigmatico il cui simbolo è la lettera greca ϕ (Phi), approssimato a 1,618 e riconosciuto come valore universale di bellezza. In orologeria, il Reverso di Jaeger-LeCoultre esprime questo principio nella sua forma più straordinaria. Sebbene da allora siano state presentate versioni diverse della cassa del Reverso nei 90 anni che lo separano dall'originale, le proporzioni sono sempre rimaste le stesse per la collezione: la sezione aurea continua infatti a definire il design del Reverso.